

DI4RI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.02

"Episode #1.2"

Entschlossen, ihren ersten Kuss zu haben, nimmt Isabel Daniele ins Visier. Später heißt es auf dem Basketballplatz 2D vs. 3D – aber welches Team gewinnt?

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:10
EINE NETFLIX SERIE

2

00:00:26 --> 00:00:29
Ich bin gut in der Schule
und mag meine Eltern.

3

00:00:31 --> 00:00:33
Ich mag auch meine Schwester Claire.

4

00:00:34 --> 00:00:35
Aber irgendetwas fehlt.

5

00:00:37 --> 00:00:39
Ich will endlich meinen ersten Kuss.

6

00:00:39 --> 00:00:41
Das Kleid steht dir richtig gut.

7

00:00:41 --> 00:00:42
Danke, Claire.

8

00:00:43 --> 00:00:46
Du kleidest dich oft sehr sportlich.

9

00:00:46 --> 00:00:48
Ich bin sportlich.

10

00:00:53 --> 00:00:54
Na, also.

11

00:00:54 --> 00:00:56
So sieht es viel besser aus.

12
00:00:57 --> 00:00:59
Seit wann interessierst du dich für Mode?

13
00:00:59 --> 00:01:01
Willst du jemandem gefallen?

14
00:01:02 --> 00:01:04
Von wegen! Das wüsstest du doch.

15
00:01:05 --> 00:01:07
Ich erzähle dir auch von meinen Freunden!

16
00:01:07 --> 00:01:08
Wie heißt er?

17
00:01:09 --> 00:01:11
Nicht mal, wenn du mich schlagen würdest.

18
00:01:11 --> 00:01:13
Ich wollte dir nur einen Rat geben.

19
00:01:18 --> 00:01:21
Habt ihr das gehört?
Als wäre sie die große Schwester.

20
00:01:21 --> 00:01:25
Sie gibt mir Rat, will alles wissen.
Bald bringt sie mich zur Schule!

21
00:01:26 --> 00:01:28
Beeil dich, du kommst zu spät!

22
00:02:11 --> 00:02:14
13 WOCHEN BIS SCHULJAHRESENDE

23

00:02:16 --> 00:02:18

MONTAG

24

00:02:19 --> 00:02:23

Sonett 18 ist eines der bekanntesten
von Shakespeares Sonetten.

25

00:02:23 --> 00:02:25

Ich lese es euch vor.

26

00:02:26 --> 00:02:29

Soll ich Dich einem Sommertag vergleichen?

27

00:02:30 --> 00:02:32

-Monica?

-Ja?

28

00:02:32 --> 00:02:33

Steht Daniele auf mich?

29

00:02:33 --> 00:02:35

Ich glaube schon.

30

00:02:35 --> 00:02:36

Keine Ahnung.

31

00:02:37 --> 00:02:40

Ich mache nicht den ersten Schritt.
Eine Abfuhr wäre peinlich.

32

00:02:40 --> 00:02:43

Warum?

Verliebt zu sein ist nicht peinlich.

33

00:02:43 --> 00:02:44

Dann eben "verliebt".

34

00:02:47 --> 00:02:49
Ich will geküsst werden.
Wie fühlt sich das an?

35

00:02:51 --> 00:02:53
Wen könnte ich küssen?

36

00:02:54 --> 00:02:55
Pietro eher nicht.

37

00:02:55 --> 00:02:57
Er ist oft schlecht drauf.

38

00:02:57 --> 00:03:00
Michele, auf keinen Fall,
er geht gar nicht.

39

00:03:00 --> 00:03:01
Silverio genauso wenig.

40

00:03:01 --> 00:03:03
Dann schon eher Daniele.

41

00:03:03 --> 00:03:04
Livia.

42

00:03:05 --> 00:03:08
Was steht in Zeile drei? Erklär es mir!

43

00:03:08 --> 00:03:09
Er ist gar nicht so übel.

44

00:03:10 --> 00:03:11
Monica hat recht.

45

00:03:12 --> 00:03:14
Daniele sieht gut aus,
ist nett und schlau.

46
00:03:15 --> 00:03:18
Er wird nicht anhänglich nach einem Kuss.

47
00:03:19 --> 00:03:21
Wirst du mich dann vergessen?

48
00:03:21 --> 00:03:23
Spinnst du, Moni?

49
00:03:23 --> 00:03:24
Ich lese es euch vor.

50
00:03:24 --> 00:03:25
Du bleibst meine Freundin.

51
00:03:26 --> 00:03:28
Monica, Isabel.

52
00:03:29 --> 00:03:32
Giulio, Pietro, macht euch das Spaß?

53
00:03:32 --> 00:03:34
Ich habe mich entschieden. Für Daniele.

54
00:03:35 --> 00:03:38
Ich kann nicht einfach zu ihm gehen
und ihn küssen.

55
00:03:40 --> 00:03:42
Ich muss mit ihm allein sein.

56
00:03:42 --> 00:03:44

Mirko ist fast immer bei ihm.

57

00:03:45 --> 00:03:46
Sie sind unzertrennlich.

58

00:03:47 --> 00:03:49
Bist du mal Motorrad gefahren?

59

00:03:49 --> 00:03:53
Ja, mit meinem Cousin.
Ich saß hinten und hatte Schiss.

60

00:03:53 --> 00:03:55
Mirko, kann ich kurz mit dir reden?

61

00:03:55 --> 00:03:56
Jetzt?

62

00:03:57 --> 00:03:58
Ja, jetzt.

63

00:04:01 --> 00:04:02
Bis gleich.

64

00:04:07 --> 00:04:11
Verschwinde!
Ihr könnt am Freitag nicht mitspielen.

65

00:04:11 --> 00:04:13
-Warum nicht?
-Matteo will nicht.

66

00:04:14 --> 00:04:17
Freunde spielen nicht gegeneinander.
Das stimmt.

67

00:04:17 --> 00:04:20
Was hat denn das Spiel damit zu tun?

68
00:04:20 --> 00:04:23
Alles. Du sollst am Ende
auch nicht als Loser dastehen.

69
00:04:26 --> 00:04:28
Hör mir mal zu.

70
00:04:29 --> 00:04:33
Wenn du gegen uns spielst,
triffst du die anderen nicht in Rom, klar?

71
00:04:48 --> 00:04:51
Warum müssen wir üben?
Wir haben doch eine Geheimwaffe.

72
00:04:51 --> 00:04:54
-Und wenn die Muffins nicht wirken?
-Das werden sie.

73
00:04:55 --> 00:04:56
Bestimmt.

74
00:04:57 --> 00:04:58
Lass uns trainieren.

75
00:04:58 --> 00:05:00
Na gut, aber ich muss mich ausruhen.

76
00:05:01 --> 00:05:02
Ich bin müde.

77
00:05:03 --> 00:05:06
Falls die Lehrerin fragt,
sag ihr ich bin krank. Gute Nacht.

78

00:05:07 --> 00:05:08
-Du bist müde?
-Komm schon!

79

00:05:09 --> 00:05:11
-Hey Leute.
-Hey.

80

00:05:13 --> 00:05:14
Ich kann nicht mitspielen.

81

00:05:14 --> 00:05:16
-Was? Warum?
-Warum?

82

00:05:16 --> 00:05:17
Machst du Witze?

83

00:05:18 --> 00:05:21
Ich bin schlecht,
meine Eltern wollen, dass ich lerne.

84

00:05:22 --> 00:05:25
Mach dir darüber keine Gedanken.
Schreib bei mir ab.

85

00:05:25 --> 00:05:27
Dani, ich kann wirklich nicht.

86

00:05:29 --> 00:05:30
Tut mir leid.

87

00:05:36 --> 00:05:38
-Was ist los mit ihm?
-Was machen wir?

88

00:05:39 --> 00:05:40
Mirko ist raus?

89

00:05:45 --> 00:05:47
Jungs sind wirklich komisch.

90

00:05:49 --> 00:05:51
SPORTHALLE MARINA PICCOLA

91

00:05:57 --> 00:06:00
Matteo war der erste Junge,
den sie geküsst hat.

92

00:06:00 --> 00:06:03
Livia ist also keine Expertin für Jungs.

93

00:06:04 --> 00:06:06
Aber sie küsste schon mehr Jungs als wir.

94

00:06:19 --> 00:06:20
Zeit?

95

00:06:21 --> 00:06:21
Spitze.

96

00:06:22 --> 00:06:25
Gut. Worüber wolltest du mit mir reden?

97

00:06:25 --> 00:06:28
Über Daniele. Ich weiß nicht,
ob er mich wirklich mag.

98

00:06:29 --> 00:06:33
-Wie war es bei dir und Matteo?
-Mit Matteo war es ganz einfach.

99

00:06:33 --> 00:06:37
Er flirtete eine Weile mit mir
und hat es mir dann gesagt.

100

00:06:38 --> 00:06:40
Ihr solltet Zeit miteinander verbringen.

101

00:06:40 --> 00:06:42
Ich weiß. Aber wann?

102

00:06:42 --> 00:06:45
Entweder ist Mirko dabei
oder er spielt Basketball.

103

00:06:46 --> 00:06:47
Keine Ahnung.

104

00:06:49 --> 00:06:51
-Hi, Monica.
-Hi, Olivia.

105

00:06:54 --> 00:06:55
Basketball.

106

00:06:58 --> 00:06:59
Ich habe eine Idee.

107

00:07:02 --> 00:07:05
Also Leute, selbst wenn wir
noch zwei Stunden reden,

108

00:07:05 --> 00:07:06
bleiben zwei Optionen:

109

00:07:07 --> 00:07:08
Wir können absagen,

110

00:07:09 --> 00:07:13
oder wir lassen Silverio spielen
und hoffen auf ein Wunder.

111

00:07:13 --> 00:07:15
So schlecht sind wir nicht.

112

00:07:16 --> 00:07:17
Wir siegen auch mit Silverio.

113

00:07:30 --> 00:07:31
Ich habe es mir überlegt.

114

00:07:32 --> 00:07:34
Wenn ihr noch wollt, bin ich dabei.

115

00:07:34 --> 00:07:36
Unbedingt, Isa.

116

00:07:39 --> 00:07:42
Na, dann haben wir ja unser Team!

117

00:07:48 --> 00:07:50
DIENSTAG

118

00:07:51 --> 00:07:53
MITTELSCHULE GALILEO GALILEI

119

00:08:00 --> 00:08:01
-Hallo, Leute.
-Hallo.

120

00:08:01 --> 00:08:02
Hallo.

121
00:08:03 --> 00:08:04
-Gehen wir rein?
-Ja.

122
00:08:06 --> 00:08:08
Monica!

123
00:08:09 --> 00:08:10
Was willst du?

124
00:08:12 --> 00:08:13
-Was ist los?
-Nichts.

125
00:08:14 --> 00:08:17
Ach nein? Du hast nicht mal begrüßt.

126
00:08:17 --> 00:08:18
Na schön.

127
00:08:19 --> 00:08:23
Du spielst mit den Jungs
vom Schönheitswettbewerb in einem Team.

128
00:08:24 --> 00:08:27
Aber nur, um öfter bei Daniele zu sein.
Livia sagte das.

129
00:08:28 --> 00:08:32
Tust du etwa nur noch, was Livia dir sagt?
Und was ist mit mir?

130
00:08:34 --> 00:08:37
DANIELE
TRAINING HEUTE 15:30 UHR?

131

00:08:37 --> 00:08:38
HAST DU ZEIT?

132

00:08:39 --> 00:08:40
Daniele?

133

00:08:41 --> 00:08:42
Ja.

134

00:08:42 --> 00:08:43
Ist ja auch egal.

135

00:08:59 --> 00:09:02
Daniele und ich entfernen uns voneinander.

136

00:09:03 --> 00:09:04
Das ändere ich.

137

00:09:11 --> 00:09:12
Hey, Dani. Was ist los?

138

00:09:13 --> 00:09:15
-Was meinst du?
-Du wirkst traurig.

139

00:09:15 --> 00:09:16
Nein, ich bin nur müde.

140

00:09:17 --> 00:09:18
-Müde?
-Na schön.

141

00:09:19 --> 00:09:21
Ich bin sauer auf Mirko.

142

00:09:23 --> 00:09:25

Ich bringe ihn ins Team
und er steigt aus.

143

00:09:25 --> 00:09:28
-Er muss doch lernen, oder?
-Wohl kaum.

144

00:09:28 --> 00:09:32
Er wird zu stark von seinem Bruder
beeinflusst, dem Tier Damiano.

145

00:09:33 --> 00:09:35
Was ist mit Damiano?

146

00:09:35 --> 00:09:38
Keine Ahnung.
Nach dem Gespräch war er anders.

147

00:09:39 --> 00:09:41
Ich will gar nicht über Mirko sprechen.

148

00:09:42 --> 00:09:44
Steht er auf mich oder nicht?

149

00:09:45 --> 00:09:47
Das verstehe ich. Aber ich bin hier.

150

00:09:49 --> 00:09:52
Und Pietro und Michele und Giulio...

151

00:09:52 --> 00:09:54
Isa, du bist anders
als die anderen Mädchen.

152

00:09:54 --> 00:09:56
-Anders?
-Ja.

153

00:09:57 --> 00:09:58
Du bist besonders.

154

00:10:01 --> 00:10:02
Ich bin besonders.

155

00:10:03 --> 00:10:03
Er ist es.

156

00:10:04 --> 00:10:06
Er wird mein erster Freund sein.

157

00:10:08 --> 00:10:10
Trainieren wir weiter?

158

00:10:10 --> 00:10:11
Ja, komm.

159

00:10:12 --> 00:10:15
Das mit Monica ist schade,
aber Basketball war eine gute Idee.

160

00:10:16 --> 00:10:17
Er ist der Richtige.

161

00:10:20 --> 00:10:22
MITTWOCH

162

00:10:23 --> 00:10:25
-Warum Zöpfe?
-Ich verließ Valerio.

163

00:10:25 --> 00:10:26
Was heißt das?

164

00:10:27 --> 00:10:30
Ich trug nie geflochtene Zöpfe,
weil er sie nicht mag.

165

00:10:31 --> 00:10:33
-Hast du ihn deswegen verlassen?
-Ja.

166

00:10:35 --> 00:10:36
Gute Entscheidung.

167

00:10:37 --> 00:10:38
Eins ist klar:

168

00:10:39 --> 00:10:42
mein Freund sagt mir nicht,
wie ich mein Haar trage.

169

00:10:43 --> 00:10:44
-Bist du sauer?
-Nein.

170

00:10:45 --> 00:10:48
Ich bin jetzt mit Elia zusammen.
Ihm gefallen sie.

171

00:10:49 --> 00:10:52
-Ich muss los. Tschüss, Große.
-Tschüss.

172

00:10:54 --> 00:10:57
Meine kleine Schwester
hatte mehrere Freunde

173

00:10:57 --> 00:10:59
und ich noch keinen Kuss.

174

00:11:02 --> 00:11:03

-Noch mal.

-Na los.

175

00:11:06 --> 00:11:07

-Und dann...

-Und dann?

176

00:11:07 --> 00:11:08

Pass auf: Eins, zwei...

177

00:11:08 --> 00:11:09

Hallo, Monica.

178

00:11:09 --> 00:11:10

Hi.

179

00:11:17 --> 00:11:18

Ach, komm schon.

180

00:11:18 --> 00:11:21

Sei nicht so. Lass uns wieder versöhnen!

181

00:11:21 --> 00:11:24

Ich bin im Team.

Sie werden dich respektieren.

182

00:11:24 --> 00:11:25

Vor allem Giulio.

183

00:11:26 --> 00:11:28

Bitte! Lass uns wieder versöhnen!

184

00:11:28 --> 00:11:30

Du bist die allerbeste Freundin der Welt!

185

00:11:31 --> 00:11:34
Alle wissen, dass ich das bin.

186

00:11:35 --> 00:11:38
-Eins, zwei...
-Ein, zwei und dann so!

187

00:11:38 --> 00:11:39
-Das ist cool.
-Cool.

188

00:11:39 --> 00:11:41
-So machen wir es?
-Genau.

189

00:11:41 --> 00:11:43
Wenn das jemand nachmacht...

190

00:11:43 --> 00:11:44
Sag mal...

191

00:11:45 --> 00:11:47
Wie läuft es mit ihm?

192

00:11:47 --> 00:11:47
Keine Ahnung.

193

00:11:48 --> 00:11:49
Dann frag ihn.

194

00:11:50 --> 00:11:51
Rede mit ihm. Na los.

195

00:11:53 --> 00:11:55
-Hey, Dani. Wie läuft's?
-Ganz gut.

196

00:11:55 --> 00:11:58
Hi, Isa. Du siehst anders aus.

197

00:11:58 --> 00:11:59
Du strahlst heute so.

198

00:12:00 --> 00:12:01
Ich strahle?

199

00:12:02 --> 00:12:05
Ja, ich meine das in dem Sinne,

200

00:12:06 --> 00:12:07
dass du hübsch aussiehst.

201

00:12:07 --> 00:12:09
Ich bin also nur heute hübsch?

202

00:12:10 --> 00:12:12
Nein, immer! Es ist nur so, dass...

203

00:12:13 --> 00:12:15
-Ich meine, du...
-Ich verstehe schon.

204

00:12:16 --> 00:12:17
Es war nur Spaß.

205

00:12:18 --> 00:12:20
-War das der Kugelfisch-Trick?
-Wer?

206

00:12:20 --> 00:12:23
Es pumpt sich auf und wird aggressiver.
Verstehst du?

207

00:12:24 --> 00:12:26
Michele, ich glaube, das reicht.

208

00:12:28 --> 00:12:31
Also keine Fortschritte mit Daniele.

209

00:12:31 --> 00:12:34
-Guten Morgen, Kinder.
-Guten Morgen.

210

00:12:35 --> 00:12:36
Ich gebe nicht auf.

211

00:12:37 --> 00:12:39
Wir sehen uns beim Basketball.

212

00:12:41 --> 00:12:43
DONNERSTAG

213

00:12:47 --> 00:12:48
Basketball ist cool.

214

00:12:53 --> 00:12:55
Von diesem Sport kann man viel lernen:

215

00:12:56 --> 00:12:58
Wie man in Sekunden
eine Entscheidung fällt.

216

00:12:59 --> 00:13:01
Wie man jemanden angreift.

217

00:13:03 --> 00:13:04
Wie man sich verteidigt.

218

00:13:09 --> 00:13:13

Ihr wisst,
dass eure beste Spielerin ein Mädchen ist?

219

00:13:13 --> 00:13:14

Hast du ein Problem damit?

220

00:13:14 --> 00:13:15

Isa.

221

00:13:16 --> 00:13:18

-Verschwinde.

-Hör zu.

222

00:13:18 --> 00:13:21

Ihr habt die Halle für euch. Wir hauen ab.

223

00:13:21 --> 00:13:22

Tu, was er sagt.

224

00:13:24 --> 00:13:25

Komm schon.

225

00:13:38 --> 00:13:39

Bis morgen.

226

00:13:41 --> 00:13:44

Vier außen, einer innen.

Das ist unsere Taktik.

227

00:13:44 --> 00:13:45

Die sogenannte Schildkröte.

228

00:13:46 --> 00:13:47

- "Schildkröte"?

- Genau.

229

00:13:47 --> 00:13:50
Ich gebe an Daniele ab,
er an Pietro,

230

00:13:50 --> 00:13:52
er an Isabel und sie wirft ihn rein.

231

00:13:52 --> 00:13:56
Aber wenn ich in der Offensive stehe,
dann werfe ich ihn rein.

232

00:13:56 --> 00:13:59
Er und seine Taktik.
Du bist unsere beste Spielerin.

233

00:14:02 --> 00:14:03
Jetzt ist es so weit.

234

00:14:04 --> 00:14:08
Der erste Kuss ist wirklich nicht leicht.
Kann es nicht der zweite sein?

235

00:14:09 --> 00:14:10
Worum geht es?

236

00:14:13 --> 00:14:14
Na ja,...

237

00:14:22 --> 00:14:23
Ich hänge gern mit dir rum.

238

00:14:24 --> 00:14:25
Ich auch mit dir.

239

00:14:29 --> 00:14:31

Isa. Was machst du?

240

00:14:34 --> 00:14:35

Ich wollte...

241

00:14:35 --> 00:14:38

Ich wäre gern deine Freundin.

242

00:14:39 --> 00:14:40

Wir sind Freunde.

243

00:14:42 --> 00:14:42

Oder?

244

00:14:44 --> 00:14:46

Klar. Lass uns zu den anderen gehen.

245

00:14:47 --> 00:14:49

Warte. Habe ich dich gekränkt?

246

00:14:50 --> 00:14:51

Gekränkt?

247

00:14:52 --> 00:14:53

Nein, gar nicht.

248

00:14:54 --> 00:14:55

Gut.

249

00:14:57 --> 00:14:58

Gekränkt?

250

00:14:59 --> 00:15:00

Du hast deine Chance verpasst.

251

00:15:01 --> 00:15:05
Als Isabel Diops erster Freund.
Das kannst du nun vergessen.

252
00:15:06 --> 00:15:09
Hey, wo wart ihr denn?
Seid ihr etwa heimlich zusammen?

253
00:15:12 --> 00:15:14
Was für ein Idiot!

254
00:15:15 --> 00:15:18
Ja, ich war sauer. Wieso sollte ich lügen?

255
00:15:22 --> 00:15:23
Ich bleib total entspannt.

256
00:15:23 --> 00:15:28
Ich sehe Daniele jeden Tag in der Schule,
und soll so tun, als ob nichts war?

257
00:15:28 --> 00:15:29
Das ist doch scheiße!

258
00:15:29 --> 00:15:31
-Geh!
-Fass mich nicht an!

259
00:15:31 --> 00:15:33
Und wenn ich es doch tue?

260
00:15:35 --> 00:15:37
Leute, wir treten ihnen
heute richtig in den Arsch!

261
00:15:39 --> 00:15:40
Na los, kommt schon!

262

00:15:45 --> 00:15:47

Das war wohl ein bisschen zu viel.

263

00:15:48 --> 00:15:49

-Was ist mit ihr?

-Keine Ahnung.

264

00:15:49 --> 00:15:51

-Ich mach los.

-Ok.

265

00:15:51 --> 00:15:53

-Ciao.

-Ciao, Dani.

266

00:15:54 --> 00:15:56

-Hey, Ari!

-Was ist?

267

00:15:57 --> 00:15:59

Kommst du zum Spiel?

268

00:15:59 --> 00:16:00

Ja, klar.

269

00:16:00 --> 00:16:02

Ich gewinne für dich.

270

00:16:03 --> 00:16:05

-Gewinnen?

-Ja.

271

00:16:05 --> 00:16:06

Du?

272

00:16:07 --> 00:16:07
Ja.

273

00:16:08 --> 00:16:10
Na schön, weißt du was?

274

00:16:10 --> 00:16:13
Wenn ihr gewinnt,
gehe ich mit dir aus. Ok?

275

00:16:17 --> 00:16:18
Wir gehen aus.

276

00:16:20 --> 00:16:20
Hast du gehört?

277

00:16:21 --> 00:16:23
Arianna geht mit mir aus!

278

00:16:23 --> 00:16:26
Arianna geht mit mir aus!

279

00:16:34 --> 00:16:35
Danke.

280

00:16:36 --> 00:16:40
Ich bin dein Freund und ich bin großzügig.

281

00:16:41 --> 00:16:44
Du hast zwar keine Chancen bei Arianna,

282

00:16:44 --> 00:16:46
aber ich werde dir mit Livia helfen.

283

00:16:47 --> 00:16:49
-Dann lass mal hören.

-Gut.

284

00:16:50 --> 00:16:55

Hör zu. Du gibst Livia die Spezialmuffins.

285

00:16:55 --> 00:16:58

Sie übergibt sie an Matteo
und er gibt sie seinem Team.

286

00:16:59 --> 00:17:03

Dann siehst du gut aus, wir gewinnen,
und ich gehe mit Arianna aus.

287

00:17:12 --> 00:17:14

Ich gehe mit Arianna aus!

288

00:17:22 --> 00:17:23

-Hey, Livia!

-Hey.

289

00:17:24 --> 00:17:26

Bist du noch für die 3D?

290

00:17:26 --> 00:17:29

Ja, natürlich.

Ich unterstütze meinen Freund.

291

00:17:29 --> 00:17:30

Schade.

292

00:17:31 --> 00:17:34

Dass ihr antretet, ist mutig.
Sie werden euch vernichten.

293

00:17:34 --> 00:17:36

Ach, komm schon.

294

00:17:36 --> 00:17:37
Ihr unterschätzt uns.

295

00:17:38 --> 00:17:40
Wir können gewinnen.

296

00:17:40 --> 00:17:42
Sie sind seit drei Jahren ein Team.

297

00:17:42 --> 00:17:47
Natürlich sind sie besser.
Ihr könnt nur durch Betrug gewinnen.

298

00:17:49 --> 00:17:50
Wir sehen uns beim Spiel.

299

00:17:52 --> 00:17:53
Tschüss.

300

00:18:08 --> 00:18:12
Wir werden Grimo und den anderen
schon zeigen, wie es geht.

301

00:18:12 --> 00:18:14
Ich kann sie jederzeit besiegen.

302

00:18:14 --> 00:18:16
Das ganze Team verlässt sich auf mich.

303

00:18:20 --> 00:18:23
Ich spiele nur mit,
weil ich Daniele küssen wollte.

304

00:18:25 --> 00:18:28
Also dann, Isa,
bleib dran und alles wird gut.

305

00:18:28 --> 00:18:30
So, Kinder. Das Aufwärmen ist vorbei!

306

00:18:32 --> 00:18:33
Seid ihr so weit?

307

00:18:33 --> 00:18:34
Es geht los.

308

00:18:43 --> 00:18:47
Seht ihr das?
Arianna und ihre Freunde sind für die 3D.

309

00:18:48 --> 00:18:49
Und nicht nur sie.

310

00:18:50 --> 00:18:51
Schämt euch.

311

00:19:02 --> 00:19:05
Sei für uns, du bist meine Cousine.

312

00:19:05 --> 00:19:08
Vergiss kurz,
dass Matteo dein Freund ist. Bitte.

313

00:19:08 --> 00:19:11
Ich freue mich über ein Unentschieden.

314

00:19:14 --> 00:19:16
-Schlagt sie!
-Los, Michele!

315

00:19:19 --> 00:19:20
-Ja!

-Ja.

316
00:19:22 --> 00:19:23
Weiter so!

317
00:19:32 --> 00:19:34
Nein!

318
00:19:35 --> 00:19:38
Isa. Wir sind Freunde.

319
00:19:38 --> 00:19:40
Wir sind Freunde.

320
00:19:40 --> 00:19:42
Bitte nicht.

321
00:19:44 --> 00:19:46
Verdammt.

322
00:19:51 --> 00:19:52
-Los, Isa!
-Los, Isa!

323
00:19:52 --> 00:19:54
Na los!

324
00:19:57 --> 00:19:58
Mist.

325
00:19:59 --> 00:20:00
Was hat Isa denn?

326
00:20:08 --> 00:20:10
-Nein!
-Die 3D trifft zu oft.

327

00:20:10 --> 00:20:11
Wieso triffst du nicht?

328

00:20:11 --> 00:20:13
Und du? Wieso stand da niemand?

329

00:20:24 --> 00:20:25
Halbzeit!

330

00:20:26 --> 00:20:29
Ich spiele furchtbar. Keine Ahnung.

331

00:20:30 --> 00:20:31
Ich weiß nicht wieso.

332

00:20:33 --> 00:20:34
Doch, ich weiß es.

333

00:20:35 --> 00:20:37
Wegen Daniele. Ich bin so wütend.

334

00:20:40 --> 00:20:42
Warum wirken die Muffins nicht?

335

00:20:43 --> 00:20:44
Gabst du sie Livia?

336

00:20:46 --> 00:20:48
Nein, das habe ich nicht.

337

00:20:49 --> 00:20:51
Ich will fair spielen, Giulio, ok?

338

00:20:52 --> 00:20:53

Ohne zu betrügen.

339

00:20:54 --> 00:20:57

So viel zu meinem Date mit Arianna. Danke.

340

00:20:59 --> 00:21:01

Wir dürfen nicht aufgeben.

341

00:21:01 --> 00:21:02

Ihr spielt mir nicht zu.

342

00:21:03 --> 00:21:04

Sie decken dich.

343

00:21:04 --> 00:21:05

Beruhigt euch mal.

344

00:21:06 --> 00:21:08

Streiten bringt nichts.

345

00:21:09 --> 00:21:10

Wir können gewinnen.

346

00:21:12 --> 00:21:15

Das schaffen wir nur mit dir, Isa!
Konzentrier dich!

347

00:21:16 --> 00:21:20

Wir spielen nicht als Team,
deshalb treffen wir nicht.

348

00:21:20 --> 00:21:21

Michele hat recht.

349

00:21:22 --> 00:21:26

Hört zu, wir geben öfter den Ball ab

und konzentrieren uns.

350

00:21:28 --> 00:21:28

Wir gewinnen.

351

00:21:29 --> 00:21:31

-Na endlich.

-Das ist unsere Isa!

352

00:21:33 --> 00:21:35

Es gibt so viele Jungs überall.

353

00:21:36 --> 00:21:38

Wegen ihm verlieren wir nicht.

354

00:21:39 --> 00:21:40

Mein erster Kuss

355

00:21:41 --> 00:21:42

kommt schon.

356

00:21:43 --> 00:21:44

Schluss damit.

357

00:21:45 --> 00:21:46

Es geht weiter.

358

00:22:01 --> 00:22:03

Ich will das gewinnen!

359

00:22:04 --> 00:22:06

Die zweite Halbzeit beginnt.

360

00:22:07 --> 00:22:08

Seid ihr bereit? Und los.

361
00:22:11 --> 00:22:12
Los, Isa!

362
00:22:15 --> 00:22:17
2D GEGEN 3D
18 - 26

363
00:22:17 --> 00:22:18
-Ja.
-Ja!

364
00:22:21 --> 00:22:24
So macht man das.
Willkommen zurück, Isabel Diop.

365
00:22:29 --> 00:22:31
2D GEGEN 3D
20 - 26

366
00:22:31 --> 00:22:32
-Ja.
-Ja.

367
00:22:32 --> 00:22:33
2D GEGEN 3D
22 - 26

368
00:22:34 --> 00:22:35
Los, Isa! Los!

369
00:22:36 --> 00:22:37
2D GEGEN 3D
24 - 26

370
00:22:45 --> 00:22:46
Es ist unentschieden.

371

00:22:47 --> 00:22:49
Wir geben nicht auf.

372

00:22:54 --> 00:22:55
2D GEGEN 3D
26 - 28

373

00:22:55 --> 00:22:59
Wir geben zwar unser Bestes,
aber sie spielen einfach zu gut.

374

00:23:03 --> 00:23:04
Ja!

375

00:23:15 --> 00:23:16
2D GEGEN 3D
28 - 34

376

00:23:16 --> 00:23:17
-Na los!
-Ja.

377

00:23:17 --> 00:23:18
-Nein.
-Nein.

378

00:23:31 --> 00:23:32
-Nein.
-Nein.

379

00:23:38 --> 00:23:40
Die 3D gewinnt! Herzlichen Glückwunsch!

380

00:23:41 --> 00:23:42
Super, Leute!

381

00:23:42 --> 00:23:44
Glückwusch. Gutes Spiel.

382

00:23:44 --> 00:23:46
Ich habe leider alle enttäuscht.

383

00:23:46 --> 00:23:50
Wäre ich am Anfang konzentriert gewesen,
hätten wir gewonnen. Aber...

384

00:24:04 --> 00:24:05
Was ist los, Pietro?

385

00:24:07 --> 00:24:10
Du wolltest ein faires Spiel
und wir haben fair verloren.

386

00:24:11 --> 00:24:13
Wir fordern ein Rückspiel.

387

00:24:13 --> 00:24:14
Hey, Grimo!

388

00:24:16 --> 00:24:18
-Wir wollen ein Rückspiel.
-Klar, jederzeit.

389

00:24:19 --> 00:24:20
Gut gespielt.

390

00:24:23 --> 00:24:24
Hey, Pietro.

391

00:24:24 --> 00:24:26
Die Schokomuffins waren in deiner Tasche.

392

00:24:27 --> 00:24:28
Ich esse einen.

393
00:24:28 --> 00:24:29
Nein, das ist...

394
00:24:30 --> 00:24:31
Wir nehmen sie.

395
00:24:31 --> 00:24:32
-Hey! Gib sie zurück.
-Was?

396
00:24:34 --> 00:24:36
-Lecker!
-Aber...

397
00:24:38 --> 00:24:41
Na schön. Jetzt essen sie sie doch noch.

398
00:24:45 --> 00:24:47
Mit der 3D spielen wir ein Rückspiel.

399
00:24:48 --> 00:24:51
Der Kampf um Daniele ist wohl vorbei.

400
00:24:55 --> 00:24:57
Ich hasse Matteo und die 3D.

401
00:24:58 --> 00:24:58
Ja.

402
00:24:59 --> 00:25:01
Unsere zweite Halbzeit war gut.

403
00:25:02 --> 00:25:04

Wir hatten gute Pässe.

404

00:25:04 --> 00:25:06
-Wir sind ein gutes Team.
-Stimmt.

405

00:25:11 --> 00:25:12
Isa, wegen neulich...

406

00:25:15 --> 00:25:16
Du warst sauer, oder?

407

00:25:19 --> 00:25:20
Ein bisschen.

408

00:25:22 --> 00:25:24
Es tut mir so leid, aber...

409

00:25:28 --> 00:25:30
Wie soll ich das erklären?
Das musst du nicht.

410

00:25:31 --> 00:25:33
Du sollst nicht denken,
ich mag dich nicht.

411

00:25:35 --> 00:25:36
Aber...

412

00:25:39 --> 00:25:40
Ich glaube,

413

00:25:42 --> 00:25:44
ich stehe eher auf Jungs.

414

00:25:47 --> 00:25:48

Das heißt...

415

00:25:49 --> 00:25:50
Du bist schwul?

416

00:25:52 --> 00:25:53
Ich denke schon.

417

00:25:58 --> 00:26:00
Wow. Das hatte ich nicht erwartet.

418

00:26:03 --> 00:26:06
Hoffentlich verlieben wir uns nicht
in denselben Jungen.

419

00:26:08 --> 00:26:08
Gehen wir.

420

00:26:11 --> 00:26:14
-Ich stelle ihn dir nicht vor.
-Ich spanne dir niemanden aus.

421

00:26:14 --> 00:26:15
Wer weiß?

422

00:26:16 --> 00:26:18
Es gibt also jemanden?

423

00:26:19 --> 00:26:20
-Nein, aber...
-Aber?

424

00:26:21 --> 00:26:23
Wer weiß? Du siehst gut aus,
bist nett, schlau...

425

00:26:24 --> 00:26:24
Na klar.

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES